

# Directions:

## Interpretation of area maps for shallow sections in the Danube

viadonau

min. Fahrwassertiefe Tiefenrinne:  
25 dm unter RNW 2020

min. Tiefe gekennzeichnetes Fahrwasser:  
23 dm unter RNW 2020

gekennzeichnetes Fahrwasser

Tiefenrinne

**Furt Buchenau**  
Strom-Km 1912.4 - 1911.5

**Multibeamaufnahme vom 18.08.2023**  
Die dargestellten Tiefenwerte beziehen sich auf das Regulierungsniederwasser 2020 (RNW 2020)  
Richtpegel für aktuelle Wasserstände ist der Pegel Wildungsmauer (Strom-km 1834,72), RNW2020 = 155 cm

Maßstab 1 : 2.000 (DIN A1)

0 50 100 200 m

**viadonau**  
Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft mbH  
Donau-City-Strasse 1 - 1220 Wien - Tel. +43 (0) 504 321 1000 - Fax +43 (0) 504 321 1050  
viadonau - Zentrale | Team Infrastruktur Services  
www.viadonau.org - office@viadonau.org

**Information zur Aufnahme**

Es wird darauf hingewiesen, dass die Aufnahme lediglich eine Zusatzinformation zu den publizierten Informationen über Sechsböden darstellt. Die abgebildete theoretische Fahrhinne stimmt mit dem in der inaktiven ECDIS-Karte angegebenen "Harway" überein, kann jedoch vom tatsächlichen Fahrwasser abweichen. ACHTUNG: Für die tatsächliche Begrenzung des Fahrwassers beachten Sie bitte die Schiffsfahrzeiten (Bögen, Tonnen, Uferrzeichen) vor Ort. Diese sind maßgebend für die Navigation.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die aktuelle Lage der Stromsohle von der Darstellung in der Aufnahme aufgrund der zeitlichen Differenz zum Aufnahmezeitpunkt unterscheiden kann. Zudem kann die Abbläufefläche nicht der Fahrwassertiefe entsprechen. Der Schiffsführer muss daher die mögliche Abbläufefläche unter Berücksichtigung der Einsenklinge und des erforderlichen Flotwasser während der Fahrt, der Art der Ladung und der allgemeinen Sorgfaltspflicht in eigener Verantwortung bestimmen.

RNW 2020  
Hektometer

Tiefenschichten
-3.00
-4.99 - -4.50
-4.48 - -4.00
-3.99 - -3.50
-3.49 - -3.00
-2.99 - -2.50
-2.48 - -2.00
-1.99 - -1.50
-1.48 - -1.00
-0.99 - -0.50
-0.48 - -0.00
0.01 - 0.50
0.51 - 1.00
1.01 - 1.50
1.51 - 2.00
2.01 - 2.50
> 2.51

1

Starting point: Area map for a shallow section

LEFT RIVERBANK

Left fairway perimeter

Direction of flow

min. Fahrwassertiefe Tiefenrinne: 25 dm unter RNW 2020

RIGHT RIVERBANK

Right fairway perimeter

Deep channel

min. Tiefe gekennzeichnetes Fahrwasser: 23 dm unter RNW 2020

gekennzeichnetes Fahrwasser

Tiefenrinne

Furt Buchenau

Strom-Km 1912.4 - 1911.5

Multibeamaufnahme vom 18.08.2023

Die dargestellten Tiefenwerte beziehen sich auf das Regulierungsniederwasser 2020 (RNW 2020)

Richtpegel für aktuelle Wasserstände ist der Pegel Wildungsmauer (Strom-km 1834,72), RNW2020 = 155 cm

Maßstab 1 : 2.000 (DIN A1)

viadonau  
Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft mbH  
Donau-City-Strasse 1 - 1220 Wien - Tel. +43 (0) 504 321 1000 - Fax +43 (0) 504 321 1050  
viadonau - Zentrale | Team Infrastruktur Services  
www.viadonau.org - office@viadonau.org

Information zur Aufnahme

Es wird darauf hingewiesen, dass die Aufnahme lediglich eine Zusatzinformation zu den publizierten Informationen über Sechsböden darstellt. Die abgebildete theoretische Fahrhinne stimmt mit dem in der inaktiven ECDIS-Karte angegebenen "fairway" überein, kann jedoch vom tatsächlichen Fahrwasser abweichen. ACHTUNG: Für die tatsächliche Begrenzung des Fahrwassers beachten Sie bitte die Schiffsfahrzeiten (Bögen, Tonnen, Uferrzeichen) vor Ort. Diese sind maßgebend für die Navigation.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die aktuelle Lage der Stromsohle von der Darstellung in der Aufnahme aufgrund der zeitlichen Differenz zum Aufnahmezeitpunkt unterscheiden kann. Zudem kann die Abbläufefläche nicht der Fahrwassertiefe entsprechen. Der Schiffsführer muss daher die mögliche Abbläufefläche unter Berücksichtigung der Erosion und des erforderlichen Flotwassers während der Fahrt, der Art der Ladung und der allgemeinen Sorgfaltspflicht in eigener Verantwortung bestimmen.

RNW 2020  
Hektometer

Tiefenstufen

- 3.00
- 4.99 - -4.50
- 4.48 - -4.00
- 3.99 - -3.50
- 3.49 - -3.00
- 2.99 - -2.50
- 2.48 - -2.00
- 1.99 - -1.50
- 1.48 - -1.00
- 0.99 - -0.50
- 0.48 - -0.00
- 0.01 - 0.50
- 0.51 - 1.00
- 1.01 - 1.50
- 1.51 - 2.00
- 2.01 - 2.50
- > 2.51

2

Where is the measurement data for the critical area taken from?

min. Fahrwassertiefe Tiefenrinne:  
25 dm unter RNW 2020

min. Tiefe gekennzeichnetes Fahrwasser:  
23 dm unter RNW 2020

Bright red values = fairway depths between 2.00 m and 2.50 m  
- at the date of measurement (in the example: 08/18/2023)  
- at Low Navigable Water Level (RNW/LNWL 2020)

Further depth values are indicated in accordance with the scale provided in the legend.

gekennzeichnetes Fahrwasser  
Tiefenrinne

**Furt Buchenau**  
Strom-Km 1912.4 - 1911.5

**Multibeamaufnahme vom 18.08.2023**  
Die dargestellten Tiefenwerte beziehen sich auf das Regulierungsniederwasser 2020 (RNW 2020)  
Richtpegel für aktuelle Wasserstände ist der Pegel Wildungsmauer (Strom-km 1834,72), RNW2020 = 155 cm

Maßstab 1 : 2.000 (DIN A1)

**viadonau**  
Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft mbH  
Donau-City-Strasse 1 - 1220 Wien - Tel. +43 (0) 504 321 1000 - Fax +43 (0) 504 321 1050  
viadonau - Zentrale | Team Infrastruktur Services  
www.viadonau.org - office@viadonau.org

**Information zur Aufnahme**  
Es wird darauf hingewiesen, dass die Aufnahme lediglich eine Zusatzinformation zu den publizierten Informationen über Sechsböden darstellt. Die abgebildete theoretische Fahrwinne stimmt mit dem in der inaktiven ECOS-Karte angegebenen "Harrow" überein, kann jedoch vom tatsächlichen Fahrwasser abweichen. ACHTUNG: Für die tatsächliche Begrenzung des Fahrwassers beachten Sie bitte die Schiffsfahrzeiten (Bojen, Tonnen, Ufozeichen) vor Ort. Diese sind maßgebend für die Navigation.  
Es wird darauf hingewiesen, dass sich die aktuelle Lage der Stromsohle von der Darstellung in der Aufnahme aufgrund der zeitlichen Differenz zum Aufnahme datum unterschieden kann. Zudem kann die Abtasttiefe nicht der Fahrwassertiefe entsprechen. Der Schiffsführer muss daher die mögliche Abtasttiefe unter Berücksichtigung der Einsenklinge und des erforderlichen Flotwassers während der Fahrt, der Art der Ladung und der allgemeinen Sorgfaltspflicht in eigener Verantwortung bestimmen.

**RNW 2020**  
Hektometer

**Tiefenstufen**  
-3.00  
-4.99 - -4.50  
-4.48 - -4.00  
-3.99 - -3.50  
-3.49 - -3.00  
-2.99 - -2.50  
-2.49 - -2.00  
-1.99 - -1.50  
-1.49 - -1.00  
-0.99 - -0.50  
-0.48 - -0.00  
0.01 - 0.50  
0.51 - 1.00  
1.01 - 1.50  
1.51 - 2.00  
2.01 - 2.50  
> 2.51

3

Where is the measurement data for the shallowest parts in the fairway?

Minimum water depth within the **deep channel** \* below LNWL 2020 at the date of measurement

min. Fahrwasseriefe Tiefenrinne: 25 dm unter RNW 2020

Minimum water depth within the **marked fairway** (entire width) below LNWL 2020 at the date of measurement

min. Tiefe gekennzeichnetes Fahrwasser: 23 dm unter RNW 2020

\* **Deep channel** = the area of the fairway which provides the width required for a 4-unit convoy travelling downstream. The respective width of the fairway is dependent on the river bend radii involved. Accordingly, passing and overtaking within the confines of the deep channel is generally not possible. When necessary, and in accordance with Articles 6.04, 6.05 and 6.10 of the Waterway Traffic Act, vessels should wait at a suitable location until it is possible to proceed through a shallow area using the deep channel of the main fairway.

gekennzeichnetes Fahrwasser

Tiefenrinne

**Furt Buchenau**  
Strom-Km 1912.4 - 1911.5

**Multibeamaufnahme vom 18.08.2023**  
Die dargestellten Tiefenwerte beziehen sich auf das Regulierungsniederwasser 2020 (RNW 2020)  
Richtpegel für aktuelle Wasserstände ist der Pegel Wildungsmauer (Strom-km 1834,72), RNW2020 = 155 cm

Maßstab 1 : 2.000 (DIN A1)

**viadonau**  
Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft mbH  
Donau-City-Strasse 1 - 1220 Wien - Tel: +43 (0) 504 321 1000 - Fax: +43 (0) 504 321 1050  
viadonau - Zentrale | Team Infrastruktur Services  
www.viadonau.org - office@viadonau.org

**Information zur Aufnahme**  
Es wird darauf hingewiesen, dass die Aufnahme lediglich eine Zusatzinformation zu den publizierten Informationen über Sechsbetten darstellt. Die abgebildete theoretische Fahrwinne stimmt mit dem in der inaktiven ECOD-Plan Karte angegebenen "Fairway" überein, kann jedoch vom tatsächlichen Fahrwasser abweichen. ACHTUNG: Für die tatsächliche Begrenzung des Fahrwassers beachten Sie bitte die Schiffsfahrzeichen (Bögen, Tonnen, Uferschichten) vor Ort. Diese sind maßgebend für die Navigation.  
Es wird darauf hingewiesen, dass sich die aktuelle Lage der Stromschleife von der Darstellung in der Aufnahme aufgrund der zeitlichen Differenz zum Aufnahme datum unterschieden kann. Zudem kann die Abladefläche nicht der Fahrwasseriefe entsprechen. Der Schiffsführer muss daher die mögliche Abladefläche unter Berücksichtigung der Einsinktiefe und des erforderlichen Flotwasser während der Fahrt, der Art der Ladung und der allgemeinen Sorgfaltspflicht in eigener Verantwortung bestimmen.

Tiefenschichten

- 3.00
- 4.99 - -4.50
- 4.48 - -4.00
- 3.99 - -3.50
- 3.49 - -3.00
- 2.99 - -2.50
- 2.49 - -2.00
- 1.99 - -1.50
- 1.49 - -1.00
- 0.99 - -0.50
- 0.49 - -0.00
- 0.01 - 0.50
- 0.51 - 1.00
- 1.01 - 1.50
- 1.51 - 2.00
- 2.01 - 2.50
- > 2.51

4

# How are the current actual fairway depths calculated?

min. Fahrwassertiefe Tiefenrinne:  
25 dm unter RNW 2020

min. Tiefe gekennzeichnetes Fahrwasser:  
23 dm unter RNW 2020

## Current actual minimum fairway depth in the deep channel:

- (1) Minimum depth of 25 dm (250 cm) on 08/18/2023 related to LNWL 2020\* at the water gauge of reference\*\* (= 155 cm)
- (2) Current water level at the water gauge of reference\*\* = 245 cm  
Difference to LNWL 2020\* = + 90 cm (245 cm - 155 cm)
- (3) Current minimum fairway depth within the deep channel thus:  
250 cm + 90 cm = **340 cm**

\* Low Navigable Water Level 2020  
 \*\* here: water gauge Wildungsmauer

gekennzeichnetes Fahrwasser

Tiefenrinne

### Furt Buchenau

#### Multibeamaufnahme vom 18.08.2023

Strom-Km 1912.4 - 1911.5

Die dargestellten Tiefenwerte beziehen sich auf das Regulierungsniederwasser 2020 (RNW 2020)  
 Richtpegel für aktuelle Wasserstände ist der Pegel Wildungsmauer (Strom-km 1834,72), RNW2020 = 155 cm

Maßstab 1 : 2.000 (DIN A1)

viadonau  
 Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft mbH  
 Donau-City-Strasse 1 - 1220 Wien - Tel: +43 (0) 504 321 1000 - Fax: +43 (0) 504 321 1050  
 viadonau - Zentrale | Team Infrastruktur Services  
 www.viadonau.org - office@viadonau.org

Information zur Aufnahme

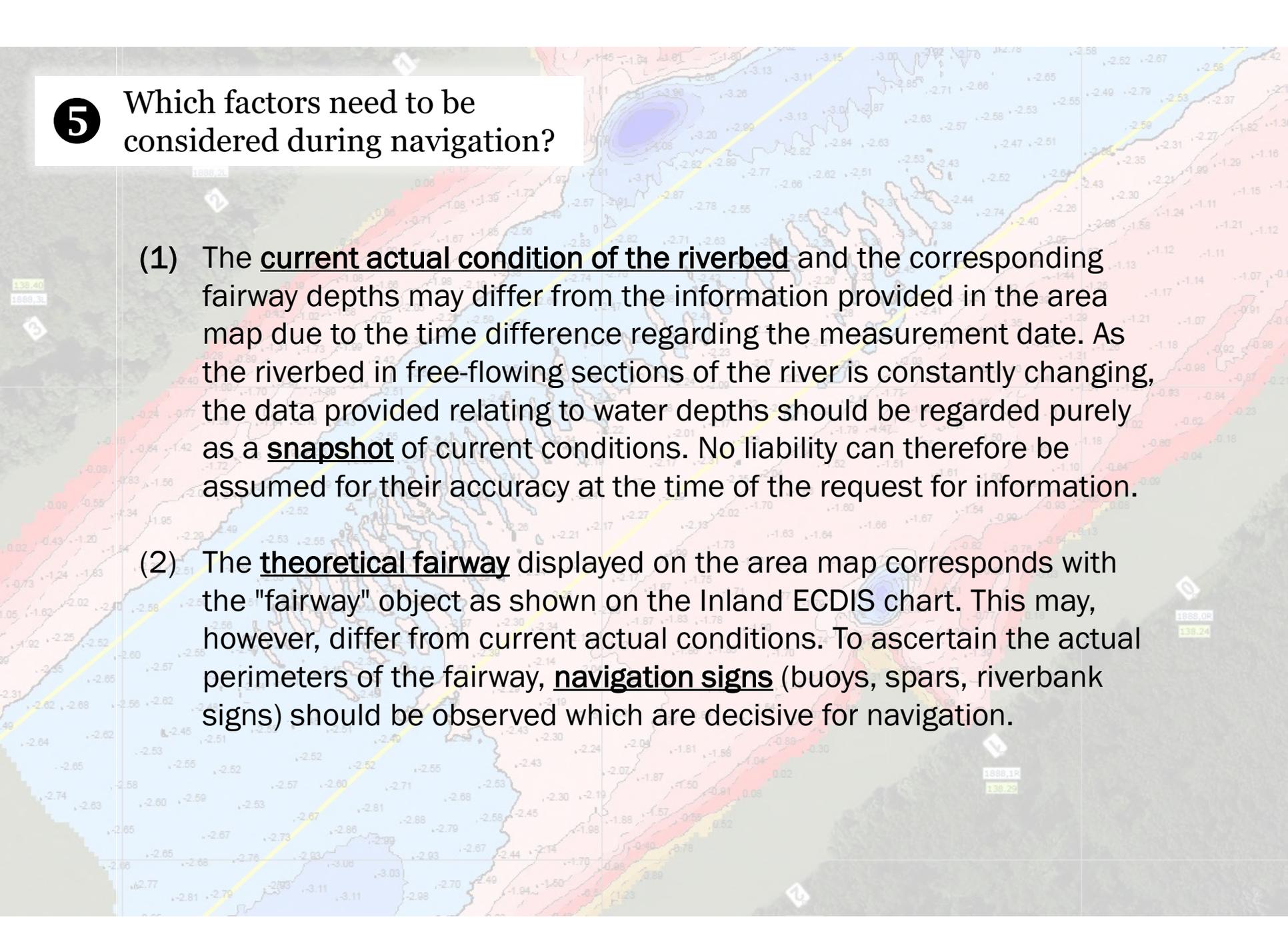
Es wird darauf hingewiesen, dass die Aufnahme lediglich eine Zusatzinformation zu den publizierten Informationen über Sechsstellen darstellt. Die abgebildete theoretische Fahrhinne stimmt mit dem in der inaktiven ECOS-Karte angegebenen "fairway" überein, kann jedoch vom tatsächlichen Fahrwasser abweichen. ACHTUNG: Für die tatsächliche Begrenzung des Fahrwassers beachten Sie bitte die Schiffsfahrtszeiten (Bojen, Tonnen, Uferschichten) vor Ort. Diese sind maßgebend für die Navigation.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die aktuelle Lage der Stromlinie von der Darstellung in der Aufnahme aufgrund der zeitlichen Differenz zum Aufnahmezeitpunkt unterscheiden kann. Zudem kann die Abladefläche nicht der Fahrwassertiefe entsprechen. Der Schiffsführer muss daher die mögliche Abladefläche unter Berücksichtigung der Einsenklinge und des erforderlichen Flotwassers während der Fahrt, der Art der Ladung und der allgemeinen Sorgfaltspflicht in eigener Verantwortung bestimmen.

RNW 2020  
 Hektometer

Tiefenschichten

Blue	-3.00
Dark Blue	-4.99 - -4.50
Light Blue	-4.48 - -4.00
Medium Blue	-3.99 - -3.50
Light Green	-3.49 - -3.00
Light Yellow	-2.99 - -2.50
Yellow	-2.48 - -2.00
Orange	-1.99 - -1.50
Red-Orange	-1.48 - -1.00
Red	-0.99 - -0.50
Dark Red	-0.48 - -0.00
Light Brown	0.01 - 0.50
Yellow-Green	0.51 - 1.00
Green	1.01 - 1.50
Light Green	1.51 - 2.00
Green	2.01 - 2.50
Dark Green	> 2.51

The background is a detailed nautical chart of a river. It features a central yellow line representing the fairway, flanked by red and pink shaded areas. Numerous numerical depth contours are scattered across the map, indicating varying water depths. The chart also includes various navigational symbols and markers.

5

Which factors need to be considered during navigation?

- (1) The current actual condition of the riverbed and the corresponding fairway depths may differ from the information provided in the area map due to the time difference regarding the measurement date. As the riverbed in free-flowing sections of the river is constantly changing, the data provided relating to water depths should be regarded purely as a snapshot of current conditions. No liability can therefore be assumed for their accuracy at the time of the request for information.
- (2) The theoretical fairway displayed on the area map corresponds with the "fairway" object as shown on the Inland ECDIS chart. This may, however, differ from current actual conditions. To ascertain the actual perimeters of the fairway, navigation signs (buoys, spars, riverbank signs) should be observed which are decisive for navigation.

5

Which factors need to be considered during navigation?

- (3) No liability can be assumed for the accuracy of information, at the time of the request for information, regarding the shorelines and the actual course of groynes represented on an area map. Once again, the relevant navigation signs (buoys, spars, riverbank signs) are to be observed to ensure safe navigation.
- (4) The draught loaded of a vessel cannot correspond with the depth of the fairway. The draught loaded of the ship must be added to the squat resulting from the speed of the vessel and the required keel clearance (= safety distance from the riverbed) in order to calculate the necessary fairway depth.